



**ITALO-HELLENIC CULTURAL ASSOCIATION AIAL
AND LEROSACTIVE**

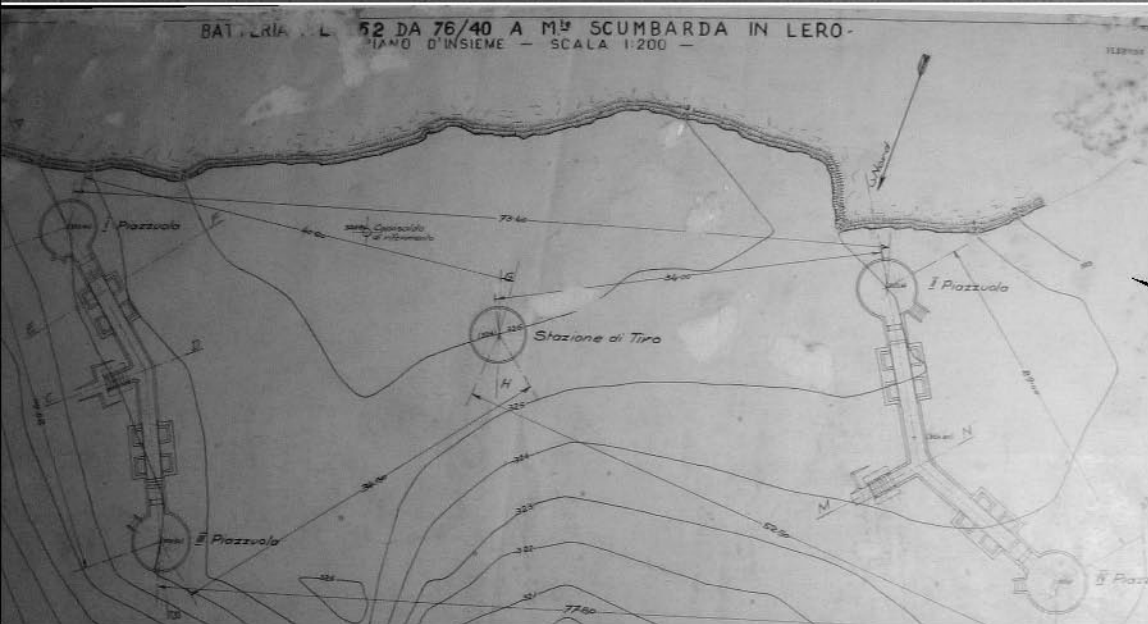
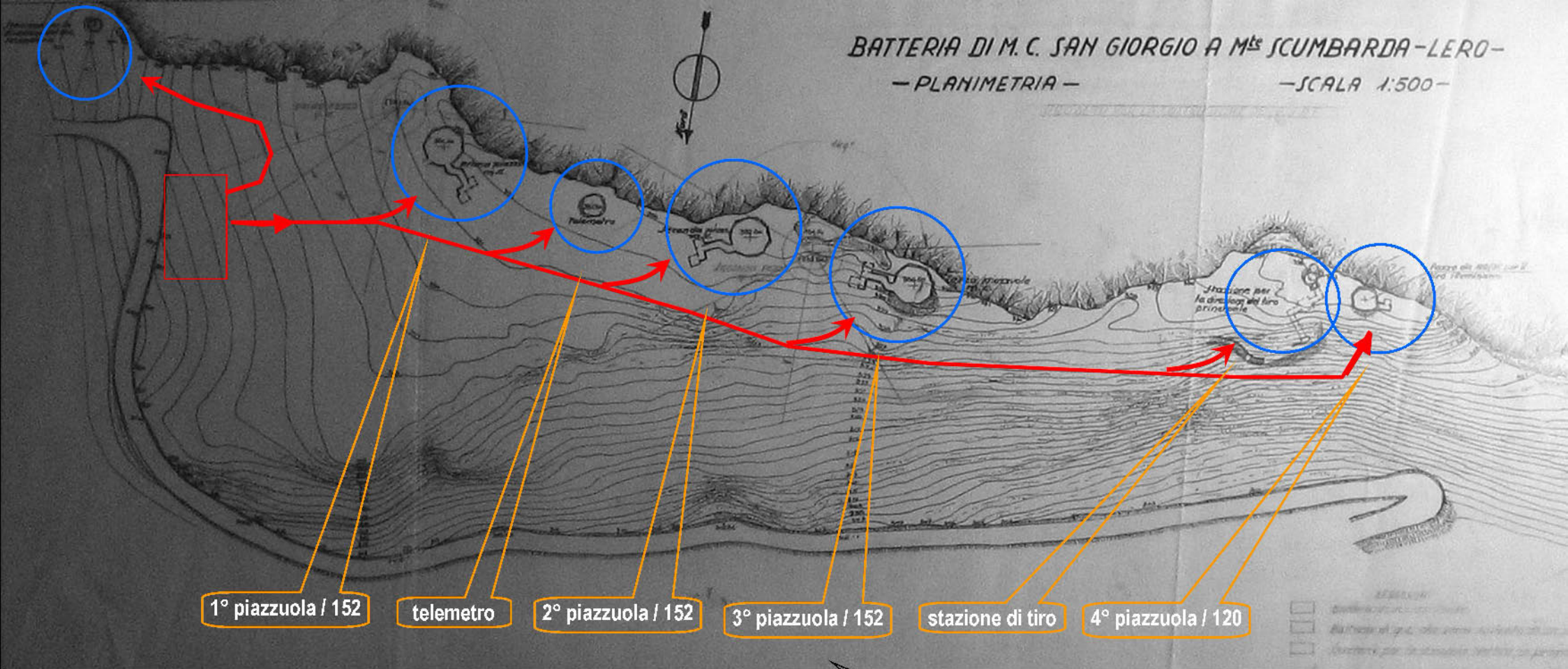
Wednesday, August 13rd 2014 at 09:00



Leros
active
TRAVEL & DISCOVER

**HISTORICAL PATHS – 2nd
free participation**

BATTERIA DI M. C. SAN GIORGIO A M^{te} SCUMBARDA - LERO -
 - PLANIMETRIA -
 - SCALA 1:500 -



batteria navale da 152/40 + 120/35
 SANGIORGIO (monte Skoumbarda)

batteria c.a./a.s. da 76/40
 PL 262 (monte Skoumbarda)



ITINERARI STORICI - *Leros, museo all'aperto della 2GM...*

La seconda delle visite guidate alle 'batterie' interessa le postazioni "Sangiorgio" e "PL 262" in località Skoumbarda.

La prima era una batteria navale dotata di 3 cannoni scudati Ansaldo da 152/40 ed 1 cannone Ansaldo da 120/35, e la seconda una batteria CA / AS (contraerea e antisbarco) dotata di cannoni da 76/40, sede del comando gruppo batterie c.a. sud.

Completavano le installazioni: le centrali di tiro, una fotocellula da 150 cm e le mitragliere c.a. di protezione diretta da 13,2 sia binate che a canna singola.

Dal punto di riunione presso la chiesa di Ag.Fanouri a Xirokambo, si prosegue in auto o moto su strada sterrata in discrete condizioni, da percorrere con cautela in alcuni punti, per 4,5 km.

Dopo la prima sosta alla batteria "Sangiorgio", si prosegue per km 0,5 su strada asfaltata fino alle antenne a quota 320, per la visita alla batteria "PL 262".

L'escursione a piedi (lunghezza totale percorso = circa 1 km, durata prevista = circa 2 ore) prevede una visita guidata alle piazzuole di tiro con le relative 'riservette' e alla sede comando c.a.sud dotato di rifugi antiaerei, e si conclude con un piccolo rinfresco.

E' prevista la partecipazione dello storico Luciano Alberghini, autore dei dettagliati articoli sulla 'battaglia di Leros' pubblicati da Storia Militare ed inseriti nella bibliografia online del sito AIAL.

Si consiglia vivamente di munirsi di solide calzature, pantaloni lunghi e torcia personale.

ΙΣΤΟΡΙΚΕΣ ΕΚΔΡΟΜΕΣ - *Λέρος, υπαίθριο μουσείο Β'ΠΠ...*

Η δεύτερη εκδρομή στις *μπαταρίες*, διοργανωμένη με συμμετοχή δωρεάν από την ΑΙΑΛ με την συνεργασία του LerosActive, θα γίνει στην "Σαντζιορτζιο" και "PL 262" στην Σκουμπάρδα.

Σημείο συνάντησης μπροστά την εκκλησία Αγ.Φανούρη στο Ξηρόκαμπο, θα συνεχίσουμε σε άμαξι ή μηχανή μέχρι στην κορυγή της Σκουμβάρδας.

Προτείνουμε στερεά παπούτσια, μακρύ παντελόνι και προσωπικό φακό.

HISTORICAL PATHS - *Leros, WW2 open-air museum...*

The second planned guided tour to the 'batterie' will take place at naval "Sangiorgio" and anti-aircraft "PL 262" batteries of Skoumbarda and will start from Ag.Fanouri's church at Xirokambo.

During the walk (length = 1 km and 2 h about) we will visit the cannon's locations with related ammunition depots and the anti-aircraft south group's command with related refuges.

Participation is free and a small refreshments will close the excursion.

We strongly suggest solid footwear, long pants and personal torch.

ITINÉRAIRES HISTORIQUES - *Leros, musée en plein air de la 2GM...*

La deuxième des visites guidées aux 'batterie', avec participation gratuite, a été organisée à la batterie navale "Sangiorgio" et à celle antiaérienne "PL 262" de Skoumbarda.

Rendez-vous à l'église de Ag.Fanouri à Xirokambo, et d'ici on continue en voiture ou moto sur route pas bétonnée en suffisamment bon état (à parcourir avec prudence par endroits) pour 4,5 km.

La randonnée (longueur parcours = environ 1 km, durée prévue = environ 2 h) prévoit la visite guidée aux emplacements des canons et relatifs dépôt de munitions, et à la direction du département antiaérien sud et relatifs refuges souterrains, pour se terminer avec un petit rafraichissement.

On recommande vivement des solides chaussures, des pantalons longs et une torche personnelle.